

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL
SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA HIDROGRAFÍA Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA



**AVISOS A LOS
NAVEGANTES**

**Folleto N° 10/2015
Avisos N° 75 al 76
Información vigente al
24 de Octubre de 2015**

**PUBLICACIÓN N° 8
EDICIÓN MENSUAL**

ISSN 0797-8898

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
ARMADA NACIONAL



SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA, HIDROGRAFÍA
Y METEOROLOGÍA DE LA ARMADA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

Contenido

- I INSTRUCCIONES
- II AVISOS A LOS NAVEGANTES
- III RADIOAVISOS NÁUTICOS
- IV INFORMACIÓN NÁUTICA
- V CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (ENC)
- VI CORRECCIONES A CARTAS Y PUBLICACIONES NÁUTICAS
- VII CARTAS Y PUBLICACIONES NÁUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA
- VIII HIDROVÍA PARANÁ - PARAGUAY

Folleto N° 10/2015
Avisos N° 75 al 76
Información vigente al
24 de Octubre de 2015

Se solicita a los navegantes, Prácticos, Organismos del Estado, Entes Autónomos, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias y toda otra persona relacionada con el ámbito marítimo, comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.
Dirección: Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY

Casilla de Correos: 1381 / Código Postal: 11700

Teléfonos: (+598) 2307 1777 / 2309 3775 / 2309 3861 - Tel./Fax: (+598) 2309 9220

E-mail: sohma@armada.mil.uy

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

Página Web: www.sohma.armada.mil.uy

Marea en tiempo real BAHÍA MONTEVIDEO (+598) 99679071

Capitán de Navío (CG) GUSTAVO MUSSO
Jefe del Servicio de Oceanografía, Hidrografía y
Meteorología de la Armada

Publicación Mensual

Publicación
N° 8

INSTRUCCIONES

1.- AVISOS A LOS NAVEGANTES

Los Avisos al navegante brindan toda la información de utilidad relacionada con las modificaciones en las Ayudas a la Navegación, los peligros para la navegación, nuevos sondeos de importancia y de una manera más general, toda información que afecta a las Cartas y Publicaciones Náuticas.

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA) publica los Avisos a los Navegantes mensualmente a través de este Folleto (Publicación N° 8).

AVISO IMPORTANTE: El formato de presentación de esta publicación está adaptado para facilitar su transmisión por correo electrónico, así como su consulta de la página WEB (www.sohma.armada.mil.uy).

El pie de página luce a efectos de poder identificar a qué publicación pertenece cada hoja suelta al obtenerse de la página WEB, su ubicación dentro de la misma y el número total de páginas que integra cada Folleto.

2.- CLASIFICACIÓN DE AVISOS A LOS NAVEGANTES

El SOHMA origina los siguientes tipos de Avisos a los Navegantes:

2.1.- AVISOS GENERALES (G)

Comunican a los navegantes toda información o instrucción que, por su naturaleza, no altera un documento náutico específico, y por tanto no implican correcciones a las Cartas y Publicaciones Náuticas. (Sección IV)

2.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Informan un cambio permanente en las cartas y/o publicaciones afectadas. (Sección II). En la Sección VI se incluye las correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas, ello los constituyen los pegotes para las Cartas y Publicaciones, así como las nuevas páginas, a incluir o sustituir, para las Publicaciones.

2.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

Advierten anticipadamente acaecimientos de cualquier naturaleza, que van a producirse en el ámbito vinculado con la Náutica. (Sección II)

2.4.- AVISOS TEMPORARIOS (T)

Informan novedades o alteraciones de naturaleza transitoria. (Sección II)

Los Avisos Preliminares y Temporarios vienen separados a efectos de que puedan ser extraídos del folleto y tenerlos en un lugar visible en el puente o sala de derrota del buque.

2.5.- RADIO AVISOS NÁUTICOS (AVUR)

Mensaje transmitido por medio de telecomunicaciones y que contiene información urgente relacionada con la seguridad a la navegación. Se transcribe en la Sección III los Radioavisos vigentes al momento de la publicación del Folleto.

Los Radio avisos Náuticos son transmitidos por:

- a) Las estaciones Costeras de la Prefectura Nacional Naval.
- b) La estación costera de ANTEL
- c) Otros medios para uso interno de la Armada.

El Aviso General N° *5/2015(G) provee información de las Estaciones de Radio Nacionales que transmiten Radio Avisos Náuticos y Boletines Meteorológicos.

3.- PERÍODO DE EMISIÓN Y VIGENCIA DE LOS AVISOS

3.1.- AVISOS GENERALES (G)

Tienen vigencia anual. Todos los Avisos Generales que permanecen vigentes del año anterior son sustituidos por uno idéntico que aparece publicado en el Folleto N° 1.

3.2.- AVISOS DEFINITIVOS

Anualmente, en el último Folleto, aparece un listado de todos los Avisos Definitivos que fueron publicados durante el año y las cartas y publicaciones que corrigieron. (Sección VI)

3.3.- AVISOS PRELIMINARES (P)

De ser posible se avisará con dos meses de anticipación. Una vez cumplido el aviso anticipado será sustituido por un Definitivo o Temporario, según corresponda.

Al final de la Sección II aparece la lista de Avisos Preliminares y Temporarios vigentes, así como la de aquellos anulados. Anualmente en el primer Folleto del año, se repiten todos los Avisos Preliminares y Temporarios que permanecen en vigencia.

INSTRUCCIONES

4.- NUMERACIÓN

- 4.1.- Los Avisos a los Navegantes son identificados por un número de aviso que se compone de dos partes, separada por una barra inclinada. Los dígitos ubicados a la izquierda de la barra indican el número del aviso que es anual y correlativo. Los cuatro dígitos ubicados a la derecha de la barra identifican el año del aviso.
- 4.2.- La secuencia de numeración que identifica a los Avisos Generales, Definitivos, Temporarios y Preliminares es una sola. Los Avisos Generales, Temporarios y Preliminares son identificados por las anotaciones (G), (T) o (P) respectivamente ubicada a la derecha del número del Aviso.
- 4.3.- El símbolo *, ubicado a la izquierda del Número del Aviso, indica que la información es de origen nacional (Uruguay).
- 4.4.- Los Radio Avisos Náuticos se identifican por la palabra AVUR seguida de un número de hasta 4 dígitos que es correlativo y separado por un punto, una cifra de dos dígitos que representará las últimas dos del año en que se originó el AVUR.

5.- REFERENCIAS DE LA INFORMACIÓN

- 5.1.- Las marcaciones son verdaderas, dadas en grados contadas de 000° a 359°59' en el sentido del movimiento de las agujas del reloj.
- 5.2.- Las relativas a las luces, incluso sus sectores de iluminación o de peligros, están dadas desde el mar.
- 5.3.- Cuando las posiciones sean informadas por marcación y distancia, las mismas estarán dadas a partir del punto establecido como referencia.
- 5.4.- Las situaciones geográficas son referidas a la carta de mayor escala, salvo indicación contraria.
- 5.5.- Las horas corresponden a la hora legal vigente.
- 5.6.- Las profundidades son referidas a los planos de reducción de sonda fijadas para la carta de mayor escala.
- 5.7.- Las alturas están dadas sobre el nivel medio del mar.

6.- POSICIONAMIENTO MEDIANTE GPS

La totalidad de las Cartas editadas por el SOHMA, están en Sistema Geodésico Mundial (WGS-84), lo cual permite leer las coordenadas desde GPS.

7.- TEXTO EN INGLÉS

El SOHMA publica la traducción no oficial al inglés, de los Avisos Generales, Definitivos, Temporales, Preliminares y Radioavisos. El texto en inglés no constituye una traducción oficial, sino una traducción realizada por personal idóneo, cuya finalidad es facilitar el uso del folleto a los navegantes que no conocen o no entienden correctamente el idioma español.

8.- CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (Sección V)

En esta Sección se informa:

- 8.1.- Las nuevas ediciones de celdas de Cartas Náuticas Electrónicas publicadas en el mes.
- 8.2.- Las celdas actualizadas durante el mes.
- 8.3.- Como informativo, las versiones vigentes.

9.- INFORMACIÓN NÁUTICA (Sección IV)

En esta Sección se incluyen todo tipo de información o instrucción de interés para la navegación que no genera correcciones a Cartas y Publicaciones Náuticas del SOHMA. Dentro de esta información se incluyen los Avisos Generales.

10.- ADVERTENCIA

La ausencia de novedades en el Folleto de Avisos a los Navegantes o en los Radio Avisos Náuticos (AVUR) no debe ser interpretada como situación normal en las rutas de navegación, sino que, sobre ellas, no se han recibido informes o denuncias.

AVISOS A LOS NAVEGANTES

CARTAS Y PUBLICACIONES AFECTADAS POR LOS AVISOS A LOS NAVEGANTES

Folleto N° 10

Montevideo, 24 de Octubre de 2015.-

CARTAS

N° PUBLIC.	EDICIÓN	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICIÓN	AVISOS
61	2013	*75/2015	/		
701	2013	*76/2015			
702	2013	*76/2015			
703	2013	*76/2015			
704	2013	*76/2015			
705	2013	*76/2015			
706	2013	*76/2015			
801	2014	*76/2015			
802	2014	*76/2015			
803	2014	*76/2015			
804	2014	*76/2015			
805	2014	*76/2015			
806	2014	*76/2015			
901	2015	*76/2015			
902	2015	*76/2015			
903	2015	*76/2015			
904	2015	*76/2015			
905	2015	*76/2015			
906	2015	*76/2015			

PUBLICACIONES

N° PUBLIC.	EDICIÓN	AVISOS	N° PUBLIC.	EDICIÓN	AVISOS
/			/		

AVISOS A LOS NAVEGANTES

ÍNDICE GENERAL
AVISOS DEFINITIVOS

RÍO URUGUAY

*75/2015	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PROXIMIDADES PUERTO NUEVA PALMIRA <i>BUOYAGE NEWS</i> <i>APPROACHES NUEVA PALMIRA HARBOUR</i>	Pág. 6
----------	--	--------

PUBLICACIONES

*76/2015	ATLAS CARTOGRÁFICOS DEL RÍO URUGUAY SERIES 700 - 800 - 900 <i>CARTOGRAPHIC ATLAS - RIO URUGUAY</i> <i>700 - 800 - 900 SERIES</i>	Pág. 6
----------	---	--------

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

RÍO DE LA PLATA

*75/2015 NOVEDADES DE BALIZAMIENTO
PROXIMIDADES PUERTO NUEVA PALMIRA
Insertar gráfico de Sección VI, página N° 25.
Publicaciones afectadas (última corrección): -Carta N° 61 (*53/2015)

Autoridad: SOHMA

*BUOYAGE NEWS
APPROACHES NUEVA PALMIRA HARBOUR
Insert graphic of Section VI, page N° 25.*

*Affected Publications (last correction): -Chart N° 61 (*53/2015)*

Authority: SOHMA

PUBLICACIONES

*76/2015 ATLAS CARTOGRÁFICOS DEL RÍO URUGUAY
SERIES 700 - 800 - 900
Eliminar nota de Hora Legal en Cartas Náuticas y Contratapa.

Publicaciones afectadas (última corrección): -Carta N° 701 (*38/2015)
-Carta N° 702 (*70/2015)
-Carta N° 703
-Carta N° 704 (*68/2013)
-Carta N° 705 (*88/2013)
-Carta N° 706 (*70/2013)
-Carta N° 801
-Carta N° 802 (*70/2014)
-Carta N° 803
-Carta N° 804 (*71/2014)
-Carta N° 805 (*92/2014)
-Carta N° 806 (*95/2014)
-Carta N° 901
-Carta N° 902
-Carta N° 903
-Carta N° 904
-Carta N° 905
-Carta N° 906 (*49/2015)

Autoridad: SOHMA

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS DEFINITIVOS

CARTOGRAPHIC ATLAS - RIO URUGUAY

700 - 800 - 900 SERIES

Delete Official Time note in Nautical Charts and back cover.

Affected Publications (last correction):

- Chart N° 701 (*38/2015)*
- Chart N° 702 (*70/2015)*
- Chart N° 703*
- Chart N° 704 (*68/2013)*
- Chart N° 705 (*88/2013)*
- Chart N° 706 (*70/2013)*
- Chart N° 801*
- Chart N° 802 (*70/2014)*
- Chart N° 803*
- Chart N° 804 (*71/2014)*
- Chart N° 805 (*92/2014)*
- Chart N° 806 (*95/2014)*
- Chart N° 901*
- Chart N° 902*
- Chart N° 903*
- Chart N° 904*
- Chart N° 905*
- Chart N° 906 (*49/2015)*

Authority: SOHMA

PÁGINA EN BLANCO

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

Folleto N° 10

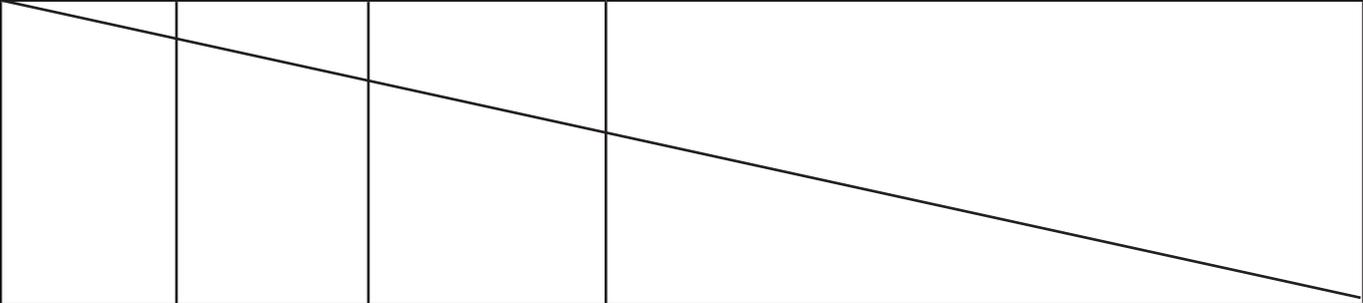
Montevideo, información actualizada al 24 de Setiembre de 2015.-

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
			<u>OCÉANO ATLÁNTICO</u>
*57/2007(T)			SISTEMA NAVTEX NO OPERATIVO.
*57/2015(T)	19	34°39.02' S 054°08.65' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PUERTO LA PALOMA
			<u>RÍO DE LA PLATA</u>
*44/2008(T)	52		PUERTO DEPORTIVO COLONIA ZONA DE EXCLUSIÓN TEMPORAL.
*96/2008(T)	41	34°54.18' S 056°13.03' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PUERTO MONTEVIDEO - BALIZA MUELLE OESTE.
*78/2010(T)	61 Y PLANO "A"	34°01.38' S 058°19.35' W	CANAL SUR ISLA SOLA DENUNCIA DE BAJO FONDO.
*45/2012(T)			ESTACION MONTEVIDEO ARMADA RADIO (CWM)
*64/2015(T)	40	34°55'47.6" S 056°16'24.9" W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PROXIMIDADES PUNTA LOBOS
*72/2015(T)	32		PUERTO DE PIRIÁPOLIS
*73/2015(T)	1, 3, 5, 30 y 40		PONTÓN PRÁCTICOS RECALADA
*74/2015(T)	40		PROXIMIDADES ISLA DE FLORES PROHIBICIÓN DE FONDEO Y PESCA DE ARRASTRE
			<u>RÍO URUGUAY</u>
*37/2015(T)	806		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PUENTE INTERNACIONAL GENERAL ARTIGAS.
*60/2015(T)	701		PUNTA DEL ARENAL ZONA DE ALIJO Y COMPLEMENTO DE CARGA SUR
*65/2015(T)	701	33°52.53' S 058°25.42' W	NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PUERTO DE NUEVA PALMIRA
*66/2015(T)	806		NOVEDADES DE BALIZAMIENTO PUENTE INTERNACIONAL GRAL. SAN MARTÍN

AVISOS A LOS NAVEGANTES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES

AVISOS TEMPORARIOS Y PRELIMINARES ANULADOS

N°AVISO AÑO	CARTAS AFECTADAS	LAT/LONG KM	LUGAR Y OBJETO
			

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 24 de Octubre de 2015.-

0906.15 RÍO DE LA PLATA
 PROXIMIDADES PUNTA DE SAYAGO
 Sit. Lat. 34°54'23.8" S Long. 056°17'00.7" W
 Apagada boya (Peligro Aislado) de luz blanca a destellos.

Anula Aviso N° 0815.15

*RÍO DE LA PLATA
 PUNTA DE SAYAGO VICINITY
 Sit. Lat. 34°54'23.8" S Long. 056°17'00.7" W
 Buoy (Isolated Danger) is unlit.*

Notice N° 0815.15, cancelled

0907.15 RÍO URUGUAY
 PASO PUNTA AMARILLA
 Se encuentra realizando tareas de dragado draga (UY) "Alfredo Labadie" en Km 89 durante las 24 horas. Obstruye parcialmente la navegación. Buques deberán solicitar paso a dicha draga con una hora de antelación a zona de operaciones por canal 16 VHF.

Anula Aviso N° 0816.15

*RÍO URUGUAY
 PASO PUNTA AMARILLA
 Dredging is in progress from Km 89 24 hours by Dredge (UY) "Alfredo Labadie". Mariners are advised to contact the dredge on VHF Channel 16 to request passage 1 hour in advance.*

Notice N° 0816.15, cancelled

0908.15 RÍO DE LA PLATA
 BANCO ORTÍZ
 Sit. Lat. 34°29.95' S Long. 057°52.15' W
 Retirada boya "Intrammar V" (Peligro Aislado), de luz blanca a destellos.
 Lista de Faros N° 2569

Anula Aviso N° 0818.15

*RÍO DE LA PLATA
 BANCO ORTÍZ
 Sit. Lat. 34°29.95' S Long. 057°52.15' W
 Buoy "INTRAMAR V" (Isolated Danger) of white light flashes, has been removed.
 List of Lights N° 2569*

Notice N° 0818.15, cancelled

0910.15 RÍO DE LA PLATA
 ENSENADA DE PAVON
 Sit. Lat. 34°27'01" S Long. 057°09'11" W
 En la posición indicada se encuentra hundido velero (UY) "Equis Dos" Mat. 166, con las siguientes características: Eslora: 7.13 m, Manga: 2.43 m, Puntal: 1.01 m, casco de fibra de vidrio, sin tripulantes.

*RÍO DE LA PLATA
 PAVON COVE
 Sit. Lat. 34°27'01" S Long. 057°09'11" W
 Sail boat (UY) "Equis Dos" has been reported sunk in the reference position. Characteristics: Length: 7.13 m, Beam: 2.43 m, Strut: 1.01 m, unmanned.*

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 24 de Octubre de 2015.-

- 0918.15 RÍO DE LA PLATA
 CANALES A MARTÍN GARCÍA
 BARRA DEL FARALLÓN - PASO DEL FARALLÓN
 Se encuentra realizando tareas de dragado draga (AR) 258-C "Santa Fe", entre las 06:00 y las 22:00 hora local, entre el Km 52 y Km 55. Obstruye parcialmente la navegación. Buques deberán solicitar paso a la draga con una hora de antelación a la zona de operaciones por canal 16 y 81 VHF.

Anula Aviso N° 0823.15

*RÍO DE LA PLATA
 CHANNELS TO MARTÍN GARCÍA
 BARRA DEL FARALLÓN - PASO DEL FARALLÓN
 Dredging is in progress from Km 52 to Km 55 by Dredge 258-C "Santa Fe" from 06:00 to 22:00 Local Time. The dredge partially obstruct the navigation. Mariners are advised to contact the dredge on VHF Channel 16 and 81 to request passage 1 hour in advance.*

Notice N° 0823.15, cancelled

- 0920.15 RÍO DE LA PLATA
 CANAL SANTO DOMINGO
 Sit. Lat. 34°02.90' S Long. 058°16.40' W
 Falta de su fondeadero boyarín Par N° 14 (Lateral Estribor).
 Lista de Faros N° 722

Anula Aviso N° 0833.15

*RÍO DE LA PLATA
 CANAL SANTO DOMINGO
 Sit. Lat. 34°02.90' S Long. 058°16.40' W
 The biconical buoy N° 14 (Starboard), is reported missing.
 List of Lights N° 722*

Notice N° 0833.15, cancelled

- 0927.15 RÍO DE LA PLATA
 PROXIMIDADES GASODUCTO
 Sit. Lat. 34°40.10' S Long. 057°50.55' W
 Fondeada boya (Peligro Reciente) de luz blanca fija.

Anula Aviso N° 0839.15

*RÍO DE LA PLATA
 GASODUCTO VICINITY
 Sit. Lat. 34°40.10' S Long. 057°50.55' W
 Buoy (Recent Danger), of white light flashes, has been established.*

Notice N° 0839.15, cancelled

- 0928.15 RÍO DE LA PLATA
 CANALES A MARTÍN GARCÍA
 BARRA DEL FARALLÓN
 A partir del día 07 de Febrero de 2015, entre las 06:00 y las 22:00 hora local, realiza tareas de dragado draga 261-C "CORDOBA" entre el Km 50 y Km 52.5. Embarcaciones deberán solicitar paso a dicha draga con una hora de antelación por Canal 81 y 16 VHF.

Anula Aviso N° 0846.15

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 24 de Octubre de 2015.-

*RÍO DE LA PLATA**CHANNELS TO MARTÍN GARCÍA**BARRA DEL FARALLÓN*

Dredging is in progress from Km 50 to Km 52.5 by Dredge 261-C "Cordoba" from 06:00 to 22:00 local time. Mariners are advised to contact the dredge on VHF Channel 81 and 16 to request passage to the dredge one hour in advance the operations area.

Notice N° 0846.15, cancelled

0929.15 *RÍO DE LA PLATA**CANALES A MARTIN GARCIA - CANAL PRINCIPAL*

Sit. Lat. 34°00.51' S Long. 058°22.23' W

Falta de su fondeadero boya Km 134.2 (Cardinal Este) de luz blanca rápida a destellos, encontrándose varada sobre costa uruguaya en Lat. 34°03.6' S Long. 058°14.8' W.

Lista de Faros N° 1439

Anula Aviso N° 0851.15

*RÍO DE LA PLATA**CANALES A MARTIN GARCIA - CANAL PRINCIPAL*

Sit. Lat. 34°00.51' S Long. 058°22.23' W

The buoy Km 134.2 (East) of white light flashes is reported on the Uruguayan coast in Lat. 34°03.6' S Long. 058°14.8' W.

List of Lights N° 1439

Notice N° 0851.15, cancelled

0942.15 *RÍO DE LA PLATA**PUERTO DE MONTEVIDEO*

Sit. Lat. 34°53.88' S Long. 056°12.53' W

En nueva posición baliza espigón "B" Dique de Cintura, de luz verde a destellos, encontrándose en posición: Lat. 34°53.88' S Long. 056°12.54' W.

Lista de Faros N° 364 G- 0715

Anula Aviso N° 0864.15

*RÍO DE LA PLATA**MONTEVIDEO HARBOUR*

Sit. Lat. 34°53.88' S Long. 056°12.53' W

Beacon "B" of green light flashes, has been established in position Lat. 34°53.88' S Long. 056°12.54' W.

List of Lights N° 364 G 0715

Notice N° 0864.15, cancelled

0946.15 *RÍO URUGUAY**PUERTO DE SALTO*

No operativo muelle principal puerto de Salto, por crecida del Río Uruguay.

*RÍO URUGUAY**SALTO HARBOUR*

Due to the rising of de level of the river Uruguay, the main berth of Salto harbour is temporality inoperative.

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 24 de Octubre de 2015.-

0947.15 RIO DE LA PLATA
 CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
 Sit. Lat. 34°59.85' S Long. 056°13.50' W
 Apagada boya eje Canal de Acceso Km 9.35 (Aguas Seguras), de luz blanca a destellos.
 Lista de Faros N° 274

*RIO DE LA PLATA
 MONTEVIDEO HARBOUR ACCES CHANNEL
 Sit. Lat. 34°59.85' S Long. 056°13.50' W
 The white flash light of Km 9.35 (Safe Waters) buoy is unlit.
 List of Lights N° 274*

0951.15 RÍO DE LA PLATA
 CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
 Sit. Lat. 34°56.42' S Long. 056°13.60' W
 Retirada boya Par Km 3 (Lateral Babor) de luz verde a destellos.
 Lista de Faros N° 295

Anula Aviso N° 0873.15

*RÍO DE LA PLATA
 MONTEVIDEO HARBOUR ACCES CHANNEL
 Sit. Lat. 34°56.42' S Long. 056°13.60' W
 Buoy Km 3 (Port), of green light flashes has ben removed.
 List of Lights N° 295*

Notice N° 0873.15, cancelled

0954.15 RÍO URUGUAY
 MUELLE SAN JAVIER
 No operativo muelle puerto de San Javier por crecida del Río Uruguay.

*RÍO URUGUAY
 SAN JAVIER BERTH
 Due to the rising of de level of the river Uruguay, the berth of San Javier is temporality inoperative.*

0956.15 RÍO DE LA PLATA
 CANAL ACCESO PUERTO DE MONTEVIDEO
 Se informa que próximamente boya Par Km 6.5 (Lateral Estribor) y boya Par Km 8 (Lateral Estribor) del canal de acceso, cambiarán su posición original, por tareas de dragado y de ensanche del canal.
 Por cualquier información comunicarse con Control Montevideo por canal 11 VHF.

Anula Aviso N° 0879.15

*RÍO DE LA PLATA
 CHANNEL ACCESS MONTEVIDEO HARBOUR
 Due to dredging operations to wide the channel the following bouyage will moved buoy Km 6.5 and buoy Km 8.0. For any information contact Montevideo Control VHF channel 11.*

Notice N° 0879.15, cancelled

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 24 de Octubre de 2015.-

0957.15 RÍO DE LA PLATA

ZONA DE PROHIBICION A LA NAVEGACION

Se ha dispuesto un área de prohibición a la navegación entre los siguientes puntos:

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°54'56.7" S | Long. 056°15'38.0" W |
| 2) Sit. Lat. 34°54'06.6" S | Long. 056°16'57.7" W |
| 3) Sit. Lat. 34°55'11.2" S | Long. 056°17'57.4" W |
| 4) Sit. Lat. 34°56'01.2" S | Long. 056°16'30.5" W |

Buques que se encuentren navegando en proximidades de dicha área deberán tener precaución y reducir su velocidad a menos de 5 nudos.

Anula Aviso N° 0878.15

*RÍO DE LA PLATA**PROHIBITED NAVIGATION AREA*

A restricted area, prohibited to navigation has been established within area bounded by the following positions:

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| <i>1) Sit. Lat. 34°54'56.7" S</i> | <i>Long. 056°15'38.0" W</i> |
| <i>2) Sit. Lat. 34°54'06.6" S</i> | <i>Long. 056°16'57.7" W</i> |
| <i>3) Sit. Lat. 34°55'11.2" S</i> | <i>Long. 056°17'57.4" W</i> |
| <i>4) Sit. Lat. 34°56'01.2" S</i> | <i>Long. 056°16'30.5" W</i> |

Mariners are advised to navigate with caution in the vicinity and restricted their speed to 5 Knots.

Notice N° 0878.15, cancelled

0959.15 RÍO DE LA PLATA

PROXIMIDADES PUNTA DEL TIGRE

Se están realizando obras de construcción de un emisario, por lo que se establece una zona de prohibición a la navegación determinada por los siguientes puntos:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| 1) Sit. Lat. 34°45'34" S | Long. 056°33'09" W |
| 2) Sit. Lat. 34°45'08" S | Long. 056°31'26" W |
| 3) Sit. Lat. 34°46'00" S | Long. 056°30'36" W |
| 4) Sit. Lat. 34°46'38" S | Long. 056°32'06" W |

Anula Aviso N° 0884.15

*RÍO DE LA PLATA**PUNTA DEL TIGRE VICINITY*

Work in progress to lay a new submarine pipeline. A restricted area has been established, marked by the following points:

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| <i>1) Sit. Lat. 34°45'34" S</i> | <i>Long. 056°33'09" W</i> |
| <i>2) Sit. Lat. 34°45'08" S</i> | <i>Long. 056°31'26" W</i> |
| <i>3) Sit. Lat. 34°46'00" S</i> | <i>Long. 056°30'36" W</i> |
| <i>4) Sit. Lat. 34°46'38" S</i> | <i>Long. 056°32'06" W</i> |

Notice N° 0884.15, cancelled

0960.15 OCÉANO ATLÁNTICO

FONDEO DE EQUIPAMIENTO OCEANOGRÁFICO Y METEOROLÓGICO

Ha sido fondeado equipamiento oceanográfico, en el siguiente punto:

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| Sit. Lat. 34°34'25" S | Long. 054°00'11" W |
|-----------------------|--------------------|

Se prohíbe el fondeo y pesca de arrastre en un área de 400 metros de radio con centro en el punto indicado.

Anula Aviso N° 0885.15

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 24 de Octubre de 2015.-

ATLANTIC OCEAN**ESTABLISHED OCEANOGRAPHIC AND METEOROLOGICAL EQUIPMENT***Oceanographic instruments have been established on the seabed in the following position:**Sit. Lat. 34°34'25" S**Long. 054°00'11" W**A restricted area, fishing and anchoring is prohibited, radius 400 metres centred on reference point.**Notice N° 0885.15, cancelled*

0961.15 RÍO DE LA PLATA

PROXIMIDADES PUNTA DE SAYAGO

Fondeadas las siguientes señales:

- 1) Sit. Lat. 34°54'20.2" S Long. 056°17'08.6" W
Boya (Lateral Estribor) de luz roja a destellos.
(2 Destellos cada 4 segundos)
- 2) Sit. Lat. 34°54'23.8" S Long. 056°17'00.7" W
Boya (Peligro Aislado) de luz blanca a destellos.
(2 Destellos cada 4 segundos)
- 3) Sit. Lat. 34°54'24.0" S Long. 056°16'48.6" W
Boya (Peligro Aislado) de luz blanca a destellos.
(2 Destellos cada 4 segundos)
- 4) Sit. Lat. 34°54'26.8" S Long. 056°16'43.2" W
Boya (Cardinal Este) de luz blanca a destellos.
(3 Destellos cada 10 segundos)

Anula Aviso N° 0889.15

RÍO DE LA PLATA**PUNTA DE SAYAGO VICINITY***The following aids to navigation have been established:*

- 1) Sit. Lat. 34°54'20.2" S Long. 056°17'08.6" W
Buoy (Starboard) of red light flashes.
(2 flashes every 4 seconds)
- 2) Sit. Lat. 34°54'23.8" S Long. 056°17'00.7" W
Buoy (Isolated Dangerous) of white light flashes.
(2 flashes every 4 seconds)
- 3) Sit. Lat. 34°54'24.0" S Long. 056°16'48.6" W
Buoy (Isolated Dangerous) of white light flashes.
(2 flashes every 4 seconds)
- 4) Sit. Lat. 34°54'26.8" S Long. 056°16'43.2" W
Buoy (East) of white light flashes.
(3 flashes every 10 seconds)

Notice N° 0889.15, cancelled

0962.15 RÍO DE LA PLATA

PROXIMIDADES PUNTA DE SAYAGO

Fondeadas las siguientes señales:

- 1) Sit. Lat. 34°55'12.1" S Long. 056°17'02.1" W
Boya (Peligro Aislado) de luz blanca.
- 2) Sit. Lat. 34°55'00.0" S Long. 056°17'48.0" W
Boya (Especial) de luz amarilla a destellos.
(4 Destellos cada 5 segundos)

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 24 de Octubre de 2015.-

- 3) Sit. Lat. 34°54'59.9" S Long. 056°15'55.0" W
Boya (Especial) de luz amarilla a destellos.
(4 Destellos cada 5 segundos)

Anula Aviso N° 0890.15

*RÍO DE LA PLATA**PUNTA DE SAYAGO VICINITY**The following aids to navigation have been established:*

- 1) Sit. Lat. 34°55'12.1" S Long. 056°17'02.1" W
Buoy (Isolated Dangerous) of white light flashes.
- 2) Sit. Lat. 34°55'00.0" S Long. 056°17'48.0" W
*Buoy (Special) of yellow light flashes.
(4 flashes every 5 seconds)*
- 3) Sit. Lat. 34°54'59.9" S Long. 056°15'55.0" W
*Buoy (Special) of yellow light flashes.
(4 flashes every 5 seconds)*

Notice N° 0890.15, cancelled

- 0963.15 RÍO DE LA PLATA
CANAL CAMACHO
Sit. Lat. 33°58.62' S Long. 058°20.08' W
Falta de su fondeadero boya Par N° 10 (Lateral Babor) de luz verde a destellos, encontrándose varada sobre la costa del balneario Zagarzazú.
Lista de Faros N° 868

Anula Aviso N° 0891.15

*RÍO DE LA PLATA**CANAL CAMACHO**Sit. Lat. 33°58.62' S**Long. 058°20.08' W**The buoy N° 10 (Port), of green light flashes, is reported missing, being stranded on the coast Zagarzazú.**List of Lights N° 868**Notice N° 0891.15, cancelled*

- 0965.15 RÍO URUGUAY
PUERTO DE BELLA UNIÓN
Cerrado por crecida del Río Uruguay.

*RÍO URUGUAY**BELLA UNIÓN HARBOUR**Due to the rising of de level of the river Uruguay, the main berth of Bella Unión harbour is temporality inoperative.*

- 0966.15 RÍO URUGUAY
PUERTO DE PAYSANDÚ
No operativo por crecida del Río Uruguay.

*RÍO URUGUAY**PAYSANDÚ HARBOUR**Due to the rising of de level of the river Uruguay, the main berth of Paysandú harbour is temporality inoperative.*

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 24 de Octubre de 2015.-

0971.15 RIO DE LA PLATA

CANAL DE ACCESO AL PUERTO DE MONTEVIDEO

Por tareas de ensanche del canal de acceso, reubicadas temporalmente las siguientes señales:

- 1) Boya Par Km 4 (Lateral Babor) en posición
Sit. Lat. 34°56'58.2" S Long. 056°13'37.0" W
- 2) Boya Par Km 6.5 (Lateral Babor) en posición
Sit. Lat. 34°58'20.4" S Long. 056°13'33.9" W
- 3) Boya Par Km 11 (Lateral Babor) en posición
Sit. Lat. 35°00'10.9" S Long. 056°11'31.2" W

Lista de Faros N° 289, 277, 256.

Por cualquier información comunicarse con Control Montevideo por Canal 11 VHF.

*RÍO DE LA PLATA**MONTEVIDEO HARBOUR ACCES CHANNEL**Due to dredging operations to wide the channel the following bouyage have been moved temporarily the following signals:*

- 1) *Buoy Km 4 (Port) in position:*
Sit. Lat. 34°56'58.2" S Long. 056°13'37.0" W
- 2) *Buoy Km 6.5 (Port) in position:*
Sit. Lat. 34°58'20.4" S Long. 056°13'33.9" W
- 3) *Buoy Km 11 (Port) in position:*
Sit. Lat. 35°00'10.9" S Long. 056°11'31.2" W

*List of Lights N° 289, 277, 256.**For any information contact Montevideo Control by VHF Channel 11.*

0974.15 RÍO DE LA PLATA

PROXIMIDADES TERMINAL PUNTA PEREIRA

Sit. Lat. 34°13'21.3" S Long. 058°04'56.7" W

En la posición indicada se encuentra fondeada boya Oceanográfica (Especial), de luz amarilla a destellos.

Anula Aviso N° 0899.15

*RÍO DE LA PLATA**VICINITY PUNTA PEREIRA TERMINAL**Sit. Lat. 34°13'21.3" S Long. 058°04'56.7" W**A Oceanographic buoy (Special) of yellow light flashes has been temporarily established in the reference position.**Notice N° 0899.15, cancelled*

0976.15 OCÉANO ATLÁNTICO

PROXIMIDADES PUNTA JOSÉ IGNACIO

Sit. Lat. 34°53.52' S Long. 054°42.55' W

Apagada boya petrolera (Descarga Petrolera), de luz blanca a destellos.

Lista de Faros N° 55

*ATLANTIC OCEAN**JOSE IGNACIO VICINITY**The white flash light (Download Oil) buoy Oil is unlit.*

0978.15 RÍO DE LA PLATA

PROXIMIDADES BANCO ORTÍZ

Sit. Lat. 34°27.50' S Long. 057°37.00' W

Falta de su fondeadero boyarín Concorde (Peligro Aislado).

Lista de Faros N° 2566

RADIOAVISOS NÁUTICOS

Vigentes al 24 de Octubre de 2015.-

*RÍO DE LA PLATA**BANCO ORTÍZ VICINITY**Sit. Lat. 34°27.50' S**Long. 057°37.00' W**The biconical buoy Concord (Isolated Danger), is reported missing.**List of Lights N° 2566*0979.15 *RÍO DE LA PLATA**PROXIMIDADES PUNTA ARTILLEROS**Sit. Lat. 34°28.33' S**Long. 057°36.58' W**Sin torre y sin equipo lumínico boya Areferro 21 (Peligro Aislado), de luz blanca a destellos.**Lista de Faros N° 2567**RÍO DE LA PLATA**PUNTA ARTILLEROS VICINITY**Sit. Lat. 34°17.77' S**Long. 058°01.85' W**The buoy Areferro 21 (Isolated Danger), without tower and equipment lighting.**List of Lights N° 1321*

PÁGINA EN BLANCO

IV

INFORMACIÓN NÁUTICA

NOVEDADES DE LOS CANALES A MARTÍN GARCÍA

Anchos navegables de los Canales a Martín García correspondientes a batimetrías efectuadas el 18 de Setiembre de 2015.

RÍOS Y TRAMOS		LUGAR DE LA DETERMINANTE		PROFUNDIDADES AL CERO SEGÚN ÚLTIMO RELEVAMIENTO				
NOMBRE	Km	NOMBRE	Km	ANCHO DE CANAL metros	metros	ANCHO DE CANAL TEÓRICO metros		
Canales a Martín García	39,0-54,80	Barra del Farallón	42,1	110	9,75	110		
			49	110	9,75	110		
			49,5	80	9,75	110		
			52,1	80	9,75	110		
	54,8-67,3	Paso del Farallón	56,1	90	9,75	100		
			57,7	75	9,75	100		
			67,3-76,4	Barra de San Pedro	74,7	72	9,75	90
			76,4-82,0	Paso de San Juan	82	65	9,75	90
			82,0-92,9	Pozos de San Juan	82,4	55	9,75	90
			92,9-103,4	Canal Nuevo	93-95	90	9,75	90
103,4-110,5	Canal del Infierno	103,8	85	9,75	90			
110,5-120,5	Canal del Este	111,7	90	9,75	90			
Canal Principal	120,5-145,5	Canal Principal	120,5	200	11			

Autoridad: [CARP](#)

INFORMACIÓN NÁUTICA

NOVEDADES DEL RÍO URUGUAY

NOVEDADES DE BALIZAMIENTO

Estado del balizamiento al 15 de Setiembre de 2015, entre el Km 0 y Km 214.

Ritmo alterado: Boyas verdes Km: 49,8 - 55,6 - 178,4
Boya roja Km: 105,4 - 119,4 - 169,6

Faltan: Boya negra amarilla negra Km: 3,5
Boya negra roja negra Km: 4,4 - 37,6

Luz débil: Boya verde Km: 12,6

Apagadas: Boyas rojas Km: 141,7

Balizas rojas Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11, visto desde aguas abajo)
212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 11, visto desde aguas arriba)
212,45 (En defensa del puente Gral. Artigas, visto desde aguas arriba)

Balizas verdes Km: 212,35 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 12, visto desde aguas abajo)
212,4 (Debajo del puente Gral. Artigas pila N° 12, visto desde aguas arriba)
212,45 (En defensa del puente Gral. Artigas, visto desde aguas arriba)

Baliza blanca Km: 212,4 (Sobre el puente Gral. Artigas entre pilas N° 11 y N° 12, visto desde aguas arriba)

Fuera de Posición: Boyas verdes Km: 8,6 - 12,6 - 28,8 - 104,2 - 105,4 - 178,4
Boyas rojas Km: 104,2 - 105,4 - 111,9

Por información proporcionada por la Comisión Administradora del Río Uruguay, consulte la página web:
www.caru.org.uy

CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (ENC)

Navegantes y usuarios en general:

“Las Cartas Náuticas Electrónicas (ENC) producidas por el SOHMA vienen siendo validadas por el [IC-ENC](#) desde Enero de 2012, a efectos de cumplir con la Norma S-57 de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI) y [La Guía para la Implementación de los Principios WEND de la OHI](#).

Las mismas se encuentran encriptados según la Norma S-63 (OHI), y deben ser adquiridas por el navegante a través de los agentes oficiales de distribución mundial, tomando SOHMA como referencia los agentes oficiales del [Servicio Hidrográfico del Reino Unido \(UKHO\)](#)”.

Electronic Nautical Charts (ENC) produced by SOHMA are validated by the [IC-ENC](#) since January 2012, in order to accomplish with S-57 Standard of the International Hydrographic Organization (IHO) and the [Guide for the Implementation of the IHO WEND principles](#).

They are encrypted according with S-63 Standard (OHI), and must be purchased by the Mariners in the ADMIRALTY Chart Agents. SOHMA takes as reference the global network of [ADMIRALTY Chart Agents](#).

CARTAS NAUTICAS ELECTRONICAS VIGENTES (ENC) PUBLICADAS POR SOHMA

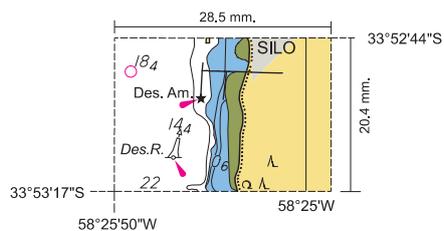
ENC	TITULO DE LA CARTA NAUTICA ELECTRONICA
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY200001.005	Aproximación al Río de la Plata
UY300003.009	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo
UY40003A.000	La Coronilla
UY40003B.000	Cabo Castillos y Cabo Polonio
UY500019.001	Puerto la Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María
UY400020.019	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis
UY400030.008	Desde Punta Ánimas hasta Atlántida
UY500031.012	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos
UY60031A.000	Puerto de Punta del Este
UY50031B.000	Punta Ballena
UY500032.009	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros
UY60032A.003	Puerto de Piriápolis
UY400040.026	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía
UY50040A.001	Isla de Flores
UY50040B.000	Puerto del Buceo
UY500041.023	Puerto de Montevideo
UY300050.010	Desde Montevideo hasta proximidades Punta Mocharife
UY500052.003	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta Riachuelo hasta Islas Hornos
UY300060.011	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira
UY400701.004	Desde Km 3 al Km 18
UY50701A.004	Puerto de Nueva Palmira y Dársena Higuieritas
UY400702.004	Desde el Km 19 al Km 41
UY400703.000	Desde el Km 42 al Km 66 a Acceso a Villa Soriano
UY50704A.000	Riacho Yaguarí
UY400705.000	Desde el Km 67 al Km 82
UY400706.000	Desde Km 83 al Km 100
UY50706A.000	Puerto de Fray Bentos

CARTAS NÁUTICAS ELECTRÓNICAS (ENC)

CELDAS ACTUALIZADAS AL MES DE NOVIEMBRE DE 2015

ENC	Nº AVISO ORIGINADOR
DISTRIBUCION IC - ENC	
UY400701.005	*76/2015
UY50701A.005	*76/2015
UY400702.005	*76/2015
UY400703.001	*76/2015
UY50704A.001	*76/2015
UY400705.001	*76/2015
UY400706.001	*76/2015
UY50706A.001	*76/2015

GRÁFICO PARA CARTA NÁUTICA N° 61

**NOTA**

A la hora de realizar la impresión del presente croquis, tener en consideración que se deberán configurar las propiedades de impresión para el documento para ser impreso en la escala original, debiendo optar la selección de configuración Escala de Pagina "Ninguna". De no realizar la citada configuración puede causar la alteración de las medidas originales de los croquis pudiendo existir incompatibilidad en las medidas de la información impresa respecto a las Cartas Náuticas.

PÁGINA EN BLANCO

VII

CARTAS Y PUBLICACIONES NÁUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA

CARTA Nº	EDICIÓN	ZONA	DISPONIBILIDAD
1	2011	Desde Arroyo Chuy hasta Mar del Plata	A demanda.
3	2010	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo	Disponible Papel.
5	2010	Desde Arroyo Chuy hasta Montevideo y Cabo San Antonio	Disponible Papel.
19	2012	Puerto de La Paloma desde Punta Rubia hasta Cabo Santa María	A demanda.
20	2004	Aproximación a Bahía de Maldonado desde Punta José Ignacio hasta Piriápolis	Disponible Papel.
21	2013	Terminal Petrolera Desde Punta José Ignacio Hasta Punta de la Barra	A demanda.
30	2008	Desde Punta Rasa hasta Isla de Flores y Banco Inglés	A demanda.
31	2004	Bahía de Maldonado e Isla de Lobos	Disponible Papel.
32	2006	Puerto de Piriápolis desde Punta Rasa hasta Punta de los Burros	A demanda.
40	2009	Aproximación al Puerto de Montevideo desde Isla de Flores hasta Banco de Santa Lucía	A demanda.
41	2005	Puerto de Montevideo	Disponible Papel.
50	2011	Desde Montevideo hasta Colonia del Sacramento y La Plata	Disponible Papel.
52	2007	Puerto de Colonia del Sacramento desde Punta del Riachuelo hasta Islas de Hornos	A demanda.
60	2013	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Puerto de Nueva Palmira	A demanda.
61	2013	Desde Punta Pereira hasta Puerto de Nueva Palmira	A demanda.
62	2014	Desde Puerto de Colonia del Sacramento hasta Punta Martín Chico	A demanda.
701	2013	Desde Isla Juncalito hasta KM 18	Disponible Papel.
702	2013	Desde KM 18 hasta Puerto Aldao	Disponible Papel.
703	2013	Desde Puerto Aldao hasta Isla Lobos	Disponible Papel.
704	2013	Desde Punta Penco hasta Riacho Yaguari y Acceso a Villa Soriano	Disponible Papel.
705	2013	Desde Riacho Yaguari hasta Paso Barrizal	Disponible Papel.
706	2013	Desde Paso Barrizal hasta Puerto de Fray Bentos	Disponible Papel.
801	2014	Puerto de Fray Bentos KM 99 hasta KM 112 (Paso Ñandubaizal)	Disponible Papel.
802	2014	Desde KM 112 (Paso Ñandubaizal) hasta KM 134 (Paso Filomena Superior y Puerto de Nuevo Berlín)	Disponible Papel.
803	2014	Desde KM 134 (Paso Filomena Superior) hasta KM 156 (Paso San Genaro)	Disponible Papel.
804	2014	Desde KM 155 (Paso San Genaro) hasta KM 178 (Paso Altos y Bajos) y Puerto de San Javier	Disponible Papel.
805	2014	Desde KM 178 (Paso Altos y Bajos) hasta KM 203 (Paso Almirón Grande y Puerto Concepción del Uruguay)	Disponible Papel.
806	2014	Desde KM 203 hasta KM 228 y Puerto de Paysandú	Disponible Papel.
901	2015	Desde Km.202 hasta Km.228 y Puerto de Paysandú	Disponible Papel.
902	2015	Desde Paso Perucho Verne hasta Km.250	Disponible Papel.
903	2015	Desde Km.250 hasta Paso Sombrerito	Disponible Papel.
904	2015	Desde Paso Sombrerito hasta Isla Dos Hermanas	Disponible Papel.
905	2015	Desde Meseta De Artigas hasta Paso Yuqueri	Disponible Papel.
906	2015	Desde Paso Corralito hasta Represa de Salto Grande	Disponible Papel.
930	2015	Desde Puerto Concordia hasta Puerto de Salto	A demanda.

VII

CARTAS Y PUBLICACIONES NÁUTICAS PUBLICADAS POR SOHMA

PUBLICACIÓN N°	EDICIÓN	ZONA	DISPONIBILIDAD
1	2012	Libro de Símbolos, Abreviaturas y Términos usados en Cartas Náuticas uruguayas.	Papel
2D	2014	Catálogo de Cartas y Publicaciones Náuticas.	Digital disponible Aquí
3	Anual	Tabla de Mareas.	Papel (a demanda)
3D	Anual	Tabla de Mareas.	Digital disponible Aquí
5D	2005	Lista de Faros y Señales Marítimas.	Digital disponible Aquí
6	Anual	Almanaque.	Papel (a demanda)
6D	Anual	Almanaque.	Digital disponible Aquí
8	Mensual	Folleto de Avisos a los Navegantes.	Digital disponible Aquí
10	2012	Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes.	Papel
10D	2012	Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes.	Digital disponible Aquí
12	2008	Librillo de Nubes y Estado del Mar.	Papel
51	2013	Lámina del Código Internacional de Señales.	Papel (a demanda)
51D	2013	Lámina del Código Internacional de Señales.	Digital disponible Aquí
52	2013	Escala Beaufort de Fuerza del Viento y Estado del mar.	Papel (a demanda)
52D	2013	Escala Beaufort de Fuerza del Viento y Estado del mar.	Digital disponible Aquí
53	2014	Jurisdicciones Marítimas	Papel (a demanda)
53D	2014	Jurisdicciones Marítimas	Digital disponible Aquí
54	2013	Interpretación Gráfica Parcial de Algunas Disposiciones del Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes, 1972.	Papel (a demanda)
54D	2013	Interpretación Gráfica Parcial de Algunas Disposiciones del Reglamento Internacional para Prevenir los Abordajes, 1972.	Digital disponible Aquí
55	2013	Señales Acústicas y Luminosas (Reglamento Internacional para Prevenir Abordajes, 1972).	Papel (a demanda)
55D	2013	Señales Acústicas y Luminosas (Reglamento Internacional para Prevenir Abordajes, 1972)	Digital disponible Aquí
56	2013	Tabla de Distancias: informa la distancia entre algunos puertos uruguayos.	Papel (a demanda)
56D	2013	Tabla de Distancias: informa la distancia entre algunos puertos uruguayos.	Digital disponible Aquí
57	2014	Frecuencias y horarios de transmisión de Avisos a los Navegantes y Boletines Meteorológicos.	Papel (a demanda)
57D	2014	Frecuencias y horarios de transmisión de Avisos a los Navegantes y Boletines Meteorológicos.	Digital disponible Aquí
58	2014	Estaciones costeras de Prefectura Nacional Naval.	A demanda
58D	2014	Estaciones costeras de Prefectura Nacional Naval.	Digital disponible Aquí
59	2013	Faros del Uruguay.	Papel (a demanda)
59D	2013	Faros del Uruguay.	Digital disponible Aquí

VIII

HIDROVÍA PARANÁ - PARAGUÁY

ARGENTINA - BOLIVIA - BRASIL - PARAGUAY - URUGUAY

TRAMO COMPRENDIDO DESDE KM 0 HASTA KM 9,300 DEL RIO URUGUAY

En esta sección el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada (SOHMA), ofrece información de las condiciones y facilidades de navegación, novedades de balizamiento, rutas, puertos, servicios e instrumentos jurídicos nacionales e internacionales, etc., de la Hidrovía Paraná - Paraguay, en el sector comprendido desde el KM 0 (paralelo de Punta Gorda) hasta el KM 9,300 del Río Uruguay.

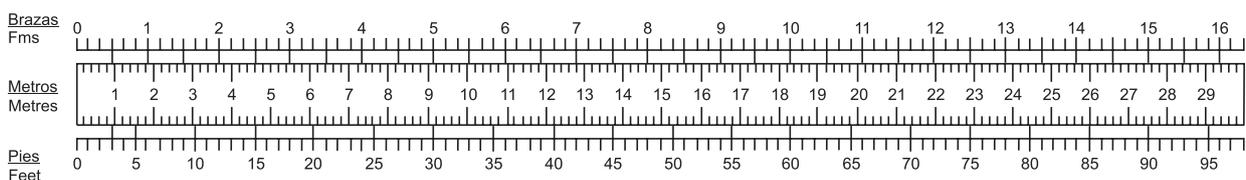
SIN NOVEDAD

A los efectos de mantener actualizada esta Sección, se solicita a los Navegantes, Prácticos, Instituciones Públicas o Privadas, Compañías Navieras, Empresas de Obras Portuarias, etc., comuniquen cualquier alteración o irregularidad que pueda afectar la seguridad de la navegación al:

Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada
Capurro 980 - Montevideo - URUGUAY
Casilla de Correo 1381- C.P. 11700
E-MAIL: sohma@armada.mil.uy - FAX: (+598) 2309 9220
Teles: (+598) 2309 3775 / 2309 3861

ó a la Autoridad Marítima más próxima.

REFERENCIA PARA CONVERSION PIES - METROS - BRAZAS



VENTA DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Todas las Cartas y Publicaciones Náuticas producidas por el Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada, con excepción de la Cartografía Electrónica, se encuentran disponibles en la Oficina de Ventas: Capurro 980 esquina Av. Agraciada.

Las celdas correspondientes a la Cartografía Electrónica, son distribuidas de manera exclusiva por los agentes de ventas autorizados.

Horario de atención: Días hábiles de lunes a viernes de 08:00 a 13:00 horas excepto feriados.

Tels.: (+598) 2307 1777 / 2309 3861 / 2309 3775 Fax: (+598) 2309 9220

Pedidos y consultas por el correo electrónico: sohma@armada.mil.uy

AGENTES DE VENTAS DE CARTAS Y PUBLICACIONES NAUTICAS

Captain Stephan Nedelchev
MARINE TECHNICAL SERVICES
MONTEVIDEO:

Tel.: (+598) 2916 3386 Fax: (+598) 2915 6802

Teléfono fuera de horario: (+598) 99228546

Circunv. DURANGO 344, Esc. 502

11000 MONTEVIDEO, URUGUAY

E-Mail: csnmts@admiraltycharts.com.uy

www.admiraltycharts.com.uy

AGENCIAS EN EL EXTRANJERO

Argentina

Captain Stephan Nedelchev

Viamonte 726 1°B

1053 Buenos Aires

Tel.: (+)5411-4326-2715

Fax: (+)5411-4322-0451

(+) 5411-4292-5468

Móvil: (15) 4424-2306

E-mail: baire@admiraltycharts.com.uy

C.P. c1053 ABP

El Pulpo Negro

Uruguay 802 (B 1643 EIV) Béccar

Te!./Fax 4742-0848

E-mail: pulponegro@pulponegro.com.ar

www.pulponegro.com.ar

“NAVEGUEMOS SEGUROS”

ADQUIERA SUS CARTAS Y PUBLICACIONES NAÚTICAS EN NUESTRA OFICINA CENTRAL

O

EN NUESTROS AGENTES DE VENTAS AUTORIZADOS

El Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada de la República Oriental del Uruguay, mantiene su cartografía permanentemente actualizada, por lo que recomienda su empleo en Buques Nacionales y Extranjeros cuando naveguen aguas uruguayas.

El S.O.H.M.A. no se responsabiliza por Cartas Náuticas y Publicaciones que no hayan sido adquiridas en su local de ventas, o a través de sus Agentes autorizados o de la Autoridad Marítima de la zona.

La oficina entregará el material con el sello correspondiente en el cual figura el número del último Folleto de Avisos a los Navegantes (Publicación N° 8 S.O.H.M.A.), certificando la actualización hasta esa fecha correspondiendo al usuario su posterior actualización.



MANTENGA LIMPIO SU MAR

PEGAR AQUI

Fecha:.....Observador:.....

Buque:.....Empresa:.....

Dirección/Tel./Fax:.....

Asunto:.....

Fecha de la observación:.....Hora de la observación (GMT).....

Posición: Lat.Long.

Sistema Posicionamiento:.....

Datum (WGS 84/Otro indicar):

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Cartas afectadas:.....Edición:Reimpresión:Última corrección:

Doblar Doblar

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Publicaciones afectadas:.....Nº de Página:.....Nº de Señal:

Si informa profundidades, por favor agregue el ecograma e indique el calado del sensor:.....

¿Las profundidades están corregidas por mareas? SI NO ¿Y por calado del Sensor? SI NO

.....
Firma del Observador



PEGAR AQUI

URGENTE

CONTIENE INFORMACIÓN REFERENTE A SEGURIDAD PARA LA NAVEGACIÓN

Señor

JEFE DEL SERVICIO DE OCEANOGRAFÍA, HIDROGRAFÍA Y
METEOROLOGÍA DE LA ARMADA

Capurro 980

Casilla de Correo N° 1381 - C. P: 11700 - MONTEVIDEO

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

INSTRUCCIONES DE USO:

- 1.- Esta hoja esta destinada para facilitar información al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada sobre irregularidades constatadas que puedan afectar la navegación, datos útiles para estudios Oceanográficos, etc.
- 2.- La información debe ser lo más completa posible mencionando los elementos esenciales que caracterizan perfectamente las irregularidades, visibilidad normal de Faros, enfilaciones, señales marítimas, peligros, etc.
- 3.- En el caso de Faros, Balizas apagadas resulta de prioridad detallar fecha y hora de la anomalía detectada, Cuando se registren sondajes relacionados con peligros o bajos fondos debe verificar la profundidad con todos los medios disponibles, enviando de ser posible el ecograma, los datos técnicos del equipo, el calado del censor, las condiciones hidrometeorológicas y si el sondaje fue corregido por marea o altura hidrométrica. La posición geográfica deberá ser complementado con información sobre el sistema de posicionamiento usado. Si se utiliza GPS deberá indicarse el Datum seleccionado y de ser posible una estimación de error (PDOP). Si se usa DGPS deberá informarse la estación de Referencia sintonizada. Si la información corresponde a ríos, la posición debe ser referida al Kilometraje, distancia al Eje del Canal y margen correspondiente (Izquierda o Derecha definidos mirando aguas abajo). Se deberá indicar la publicación o carta utilizada indicando edición, página y el Servicio Hidrográfico que la publico.
- 4.- Las informaciones que no pueden ser confirmadas por carecer de más detalles o por imperfección en las observaciones efectuadas y métodos empleados, no deben de ser enviadas.
- 5.- La información contenida en esta hoja deberá ser remitida al Servicio de Oceanografía, Hidrografía y Meteorología de la Armada.

Fax: (+598) 2309 9220, por Correo a Capurro 980 C.C. 1381 C.P. 11700 Montevideo o por correo electrónico a la dirección: sohma@armada.mil.uy